

тию в каждой стране и районе, с указанием сметных расходов, источников финансирования, характера и продолжительности каждого проекта в человеко-месяцах, названия всех семинаров, совещаний групп экспертов в рабочих группах, публикаций исследований и обзоров.

с) краткую характеристику будущей программы работы Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

3. *предлагает*, чтобы доклады Совета по промышленному развитию были как можно более краткими и содержательными, принимая во внимание дополнительную информацию, запрашиваемую в вышеупомянутом пункте 2

1834-е пленарное заседание,
15 декабря 1969 года

2578 (XXIV). Конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свои резолюции 2089 (XX) от 20 декабря 1965 г. и 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 г. о создании Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

имея в виду резолюцию 22 (III) Совета по промышленному развитию от 13 мая 1969 г.⁴⁶, в которой Совет предложил Директору-распорядителю Организации Объединенных Наций по промышленному развитию проконсультроваться с правительствами государств-членов по вопросу о возможности созыва специального международного совещания по вопросу об индустриализации,

учитывая полученные к настоящему времени ответы⁴⁸,

принимая во внимание резолюцию 24 (III) Совета по промышленному развитию от 14 мая 1969 г.⁴⁷, в которой Совет постановил придавать первостепенное значение работе Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в связи с ускорением промышленного развития в развивающихся странах, в особенности в менее развитых из них, в рамках второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций,

1. *предлагает* провести в соответствующее время специальную международную конференцию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию с участием представителей правительств по возможности на самом высоком уровне в таких рамках, которые позволят до минимума свести расходы по ее проведению, обеспечив при этом, чтобы эта конференция и третья сессия Конференции Организации Объединенных

⁴⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/7617 и Согг.1), приложение VII.*

⁴⁸ Там же, *двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/7693 и Add.1.*

Наций по торговле и развитию не состоялись в одни и тот же год;

2. *просит* Совет по промышленному развитию рассмотреть предложение, содержащееся в пункте 1. выше, и, если необходимо, предложить место, срок и продолжительность проведения такой конференции, выработать предварительную повестку дня и сформулировать ее основные задачи, в число которых должны войти перспективная ориентация Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, ее организационная структура и вопросы финансирования;

3. *просит далее* Директора-распорядителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию подготовить доклад по вышеуказанным вопросам для рассмотрения Советом по промышленному развитию на его четвертой сессии

1834-е пленарное заседание,
15 декабря 1969 года

2579 (XXIV). Заключительный доклад Расширенного комитета по программе и координации

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свою резолюцию 2188 (XXI) от 13 декабря 1966 г., касающуюся расширения Комитета по программе и координации Экономического и Социального Совета с целью проведения обзора оперативной и научно-исследовательской деятельности организации системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

ссылаясь далее на резолюцию 1367 (XLV) Экономического и Социального Совета от 2 августа 1968 г.,

подтверждая центральную роль, которую призван играть Экономический и Социальный Совет в экономической и социальной областях и в области прав человека в соответствии с главой X Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая резолюцию 1467 (XLVII) Экономического и Социального Совета от 31 октября 1969 г.,

отмечая с признательностью работу, проделанную Расширенным комитетом по программе и координации в сотрудничестве с Секретариатом Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и другими органами Организации Объединенных Наций и связанными с нею органами,

рассмотрев заключительный доклад Расширенного комитета по программе и координации⁴⁹,

сознавая настоятельную необходимость в обеспечении оптимального использования ресурсов системы учреждений Организации Объединенных Наций, в частности путем сосредоточения внима-

⁴⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок седьмая сессия, документ E/4748 и Согг.1.*

ния на координировании усилий в областях, являющихся первоочередными с точки зрения стратегии международного развития во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* следующие цели, изложенные в своей резолюции 2188 (XXI), которые должны служить руководящими принципами для организаций системы Организации Объединенных Наций при проведении ими научно-исследовательской и оперативной деятельности в области экономического и социального развития:

a) максимальная концентрация ресурсов на настоящем и возрастающем уровнях, на программах, имеющих непосредственное отношение к государствам-членам,

b) гибкий, быстрый и эффективный отклик на особые потребности отдельных стран и районов, определяемые ими в пределах имеющихся ресурсов;

c) минимальное отягощение административных ресурсов государств-членов и членов организаций системы Организации Объединенных Наций,

d) развитие общей системы долгосрочного планирования на основе программы,

e) установление систематической процедуры для оценки эффективности оперативной и научно-исследовательской деятельности;

2. *приветствует* заключительный доклад Расширенного комитета по программе и координации и, в частности, документ, озаглавленный «Помощь экономическому и социальному развитию со стороны системы Организации Объединенных Наций: руководство о критериях и процедуре»⁵⁰, и выражает свою признательность Генеральному секретарю за подготовку ясного и полного сообщения об оперативной и научно-исследовательской деятельности учреждений системы организаций Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития⁵¹,

3. *просит* Экономический и Социальный Совет на его организационной сессии в январе 1970 г. вновь создать свой Комитет по программе и координации в соответствии с рекомендацией Расширенного комитета по программе и координации⁵²,

4. *рекомендует* далее Экономическому и Социальному Совету как можно скорее после этого изучить аппарат по координации и обзору программ, постоянно наблюдать за его работой и внести предложения по улучшениям или изменениям, которые могут оказаться необходимыми в свете приобретенного опыта и соответствующих

изменений в рамках системы учреждений Организации Объединенных Наций;

5. *постановляет* полностью рассмотреть на своей двадцать шестой сессии мероприятия Экономического и Социального Совета в соответствии с вышеупомянутыми пунктами 3 и 4;

6. *одобряет* мероприятия по сотрудничеству между вновь созданным Комитетом по программе и координации и Объединенной инспекционной группой, изложенные в заключительном докладе Расширенного комитета по программе и координации⁵³,

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить соответствующую и эффективную поддержку со стороны секретариата вновь созданного комитета по программе и координации и по-прежнему информировать его о соответствующих изменениях в системе учреждений Организации Объединенных Наций;

8. *отмечает*, в частности, рекомендацию Расширенного комитета по программе и координации, касающуюся применения счетно-вычислительных машин в системе учреждений Организации Объединенных Наций⁵⁴, и просит Генерального секретаря представить в 1971 году доклад, предложенный в пункте 40 заключительного доклада Расширенного комитета;

9. *просит* Генерального секретаря в консультации со специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций включить в доклад, который будет представлен сорок девятой сессии Экономического и Социального Совета, как это предусматривается в его резолюции 1454 (XIV) от 8 августа 1969 г., в качестве отдельной части обзор существующего аппарата Секретариата для предоставления научных и технических консультаций в системе Организации Объединенных Наций и подготовить рекомендации для его реорганизации таким образом, который позволил бы ему наиболее эффективно содействовать выбору очередности задач, планированию и программированию деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на удовлетворение растущих и изменяющихся потребностей системы Организации Объединенных Наций, международного сообщества и государств-членов,

10. *приветствует* практику, недавно введенную Генеральным секретарем, по поводу проведения заседаний на высшем уровне персонала, занимающегося экономическими и социальными вопросами, в рамках Организации Объединенных Наций, включая региональные экономические комиссии и полуавтономные органы, и настоятельно рекомендует Генеральному секретарю доводить до сведения Комитета по программе и координации любые вопросы, обсуждаемые на этих заседаниях, которые могут представлять интерес для него;

⁵⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под №: E.69.I.23 и Corr.

⁵¹ E/4744 (том I), E/4774 (том I)/Add.1 и Corr.1, E/4744 (том II) и Corr.1 и 3.

⁵² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок седьмая сессия*, документ E/4748/Rev.1, глава III, рекомендация A.

⁵³ Там же, документ E/4748/Rev.1, пункты 27 и 28.

⁵⁴ Там же, документ E/4748, глава III, рекомендация B.

11. *приветствует* практику совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации и призывает продолжать эти заседания, принимая во внимание, что они вновь подтвердили свое значение в деле содействия взаимопонимания и сотрудничества тех, кто занимается межведомственными проблемами соответственно на межправительственном и исполнительном уровне;

12. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации довести до сведения всех организаций системы Организации Объединенных Наций рекомендацию Расширенного комитета по программе и координации об укреплении существующих мероприятий по координации путем принятия более эффективной процедуры предварительных консультаций по программе работы⁵⁵,

13. *отмечает* рекомендацию Расширенного комитета по программе и координации о координации на национальном уровне⁵⁶ и просит Генерального секретаря обратить внимание членов Административного комитета по координации на рекомендацию, которая содержится в пункте 80 заключительного доклада Расширенного комитета;

14. *отмечает с интересом* другие вопросы, рассмотренные Расширенным комитетом по программе и координации в его заключительном докладе⁵⁷, и выражает свое согласие с тем, что эти предложения должны быть рассмотрены вновь созданным Комитетом по программе и координации.

1834-е пленарное заседание,
15 декабря 1969 года

2580 (XXIV). Координация в области морской деятельности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев заключительный доклад Расширенного комитета по программе и координации⁵⁸,

отмечая, что за имевшееся в своем распоряжении время Расширенный комитет не смог тщательно рассмотреть предложение о более систематической координации постоянной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении морей и океанов,

сознавая сложность координации нынешней международной деятельности с учетом науки о море и ее применения, а также тот факт, что область науки о море является лишь одним аспектом нынешней деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении морей и океанов,

отмечая, что использование государствами морской среды быстро интенсифицируется и диверсифицируется,

отмечая с признательностью работу, проделанную в этой области организациями системы Организации Объединенных Наций.

будучи обеспокоена тем, что нынешний международный аппарат не позволяет быстро, эффективно и гибко откликаться на имеющиеся и возникающие потребности государств — членов Организации,

признавая, что, для того чтобы избежать параллелизма и дублирования в программах, а также пробелов с точки зрения компетенции, может срочно потребоваться полный обзор нынешней деятельности организаций в системе Организации Объединенных Наций относительно морей и океанов,

1. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть на его организационной сессии в январе 1970 г. вопрос о том, не следует ли поручить Комитету по программе и координации после его реорганизации заняться рассмотрением необходимости всестороннего обследования нынешней деятельности системы Организации Объединенных Наций в области морей и океанов в свете имеющихся и возникающих потребностей государств-членов, с тем чтобы на своей сорок девятой сессии Совет имел в своем распоряжении рекомендации Комитета;

2. *просит* Генерального секретаря оказать содействие Комитету по программе и координации в выполнении им этой задачи;

3. *предлагает* специализированным учреждениям и соответствующим межправительственным органам оказать полное сотрудничество и содействие Комитету по программе и координации.

1834-е пленарное заседание,
15 декабря 1969 года

2581 (XXIV). Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды

Генеральная Ассамблея,

во исполнение своего решения, содержащегося в резолюции 2398 (XXIII) от 3 декабря 1968 г., созвать в 1972 г. конференцию Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды и немедленно приступить к подготовке этой конференции,

рассмотрев с удовлетворением доклад Генерального секретаря⁵⁹, предусмотренный в упомянутой выше резолюции,

рассмотрев соответствующую главу доклада Экономического и Социального Совета⁶⁰,

⁵⁵ Там же, рекомендация F.

⁵⁶ Там же, рекомендация F.

⁵⁷ Там же, документ E/4748/Rev.1.

⁵⁸ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок седьмая сессия, документ E/4748/Rev.1.

⁵⁹ E/4667.

⁶⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/7603, глава V, раздел D)